

**SONGS**  
**IN**  
**WAPISHANA**

**Published by  
UFM International  
Lethem, Rupununi  
Guyana, South America**

**Expanded Edition**

**February 1990**

Karikaonan waunao  
 Ipai kamoo Jesus tuma.  
 Uruu waunao taapik  
 Kai atii wamaowakan.  
 Karikaonan waunao  
 Ipai kamoo Jesus tuma.  
 Ukazannaatapan waunao  
 Ipai oiainao ai.

-----

Every day with Jesus  
 Is sweeter than the day before.  
 Every day with Jesus  
 I love Him more and more.  
 Jesus saves and keeps me,  
 And He's the one I'm waiting for.  
 Every day with Jesus  
 Is sweeter than the day before.

-----

Ōmashaapa'azon Tomīīkaru ati,  
 Ōkakupan pu'a zii da'a'a.  
 Aonaa ba'oran mako kinai nii,  
 Soo bauta'apa uruu Jesus ida'an.  
 Udadaran pu'a padamata,  
 Turua'o nii ōtiwaīīan an,  
 Ōmashaapa'azon Tomīīkaru ati ipai kamoo.

-----

I want God's way to be my way  
 As I journey here below.  
 For there is no other highway  
 That a child of God should go.  
 Though the way be dark and rough,  
 If He leads me 'tis enough  
 I want God's way to be my way every day.

Wachi'ikapan Jesus tuma  
 Ipai kamoo karikaonan.  
 Wachi'ikapan Jesus tuma  
 Wamakon nii aokazi iti.

Wakadakotĩĩan Jesus tuma  
 Chapi'iki na'iki wachuupunin.  
 Wakadakotĩĩan Jesus tuma,  
 Uruu waunao minauda'u.

-----

Walking with Jesus  
 Walking every day, walking all the way.  
 Walking with Jesus  
 Walking with Jesus alone.

Walking in the sunlight, walking in the shadow,  
 Walking every day, walking all the way.  
 Walking in the sunlight, walking in the shadow,  
 Walking with Jesus alone.

---

Tomĩĩkaru dani õgaru,  
 Kaina'a Jesus õtuma.  
 Saota'o nii'oraz õgaru,  
 Kaimana'oraz manawun.  
 Jesus tuma õgaru,  
 Uruu wuru'u kanada'oraz.  
 Jesus wuru'u kanadapa'oraz õponaa.

from Waiwai

Tomĩĩkaru kaiman,  
 Tomĩĩkaru kaiman,  
 Tomĩĩkaru kaiman,  
 Ukaimanan ō'ati.

God is so good,  
 God is so good,  
 God is so good,  
 He's so good to me.

Tomĩĩkaru ōnaobanaa,  
 Tomĩĩkaru ōnaobanaa,  
 Tomĩĩkaru ōnaobanaa,  
 Ōizo'atin nii  
 uparadan.

God is my Lord,  
 God is my Lord,  
 God is my Lord,  
 I'll obey His word.

Tomĩĩkaru bauda'apa,  
 Tomĩĩkaru bauda'apa,  
 Tomĩĩkaru bauda'apa,  
 Aonaa ba'oran  
 Tomĩĩkaru nii.

Only one God,  
 Only one God,  
 Only one God,  
 There is not any  
 other.

Ōgaru uruu taapa nii,  
 Ōgaru uruu taapa nii,  
 Ōgaru uruu taapa nii,  
 Ipai kamoo karikaonan.

He is my Protector,  
 He is my Protector,  
 He is my Protector,  
 Every day forever.

Puaipan an uruu,  
 Puaipan an uruu,  
 Puaipan an uruu,  
 Pupaada u'ati.

If you want Him too,  
 If you want Him too,  
 If you want Him too,  
 You just talk to Him.

Jesus maraĩĩpanii waunao,  
 Na'apa Bible kowaadan.  
 Ushootan paizain wa'ati,  
 Umaowakan atamun kadu'u.

Oo, Jesus maraĩĩpan,  
 Jesus maraĩĩpanii waunao.  
 Oo, Jesus maraĩĩpan,  
 Na'apa Bible kowaadan.

Jesus maraĩĩpan waunao,  
 Wa'oiian pu'a padamata.  
 Uruu mishi'o ukaimanan,  
 Aona'o nii ukasharatĩĩtan.

-----

Jesus loves me, this I know,  
 For the Bible tells me so.  
 Little ones to Him belong,  
 They are weak but He is strong.

Yes, Jesus loves me,  
 Yes, Jesus loves me,  
 Yes, Jesus loves me,  
 The Bible tells me so.

Jesus loves me when I'm good,  
 When I do the things I should  
 Jesus loves me when I'm bad,  
 But it makes Him very sad.

Kaimana'o manawun  
 Jesus ō'ati.  
 Uaipan nii ōsha'apatan  
 Ipai ōsha'apata.

Jesus mishi'o,  
 Jesus mishi'o,  
 Ōgaru Jesus poitoru kai  
 Atii ōmaowakan.

Karikaonan uruu ōtuma,  
 Ōchi'ikapan an.  
 Aonaa na'apainim nii  
 Umuudapan ōgaru.

-----

Marvelous and wonderful  
 Is Jesus to me,  
 Sweeter than the honey in  
 The honeycomb is He.

Jesus is real,  
 He'll never fail,  
 I will serve Him now and  
 Throughout all eternity.

He is always with me  
 As I'm walking along.  
 I can hear a melody  
 He's given me a song.

Jesus so'otan ð'oian,  
 Ukabootan ĩdyaunu ð'ai,  
 Ukabootan ĩdyaunu ð'ai,  
 Ukabootan ĩdyaunu ð'ai.  
 Jesus so'otan ð'oian,  
 Ukabootan ĩdyaunu ð'ai,  
 Aona'o nii pawaa  
 Õnyukunuupan ĩdyaunu.

Aizii ðgaru konaukii,  
 Konaukii manawun,  
 Konaukii manawun,  
 Konaukii manawun.  
 Aizii ðgaru konaukii,  
 Konaukii manawun,  
 Jesus so'otan idi  
 Ipai ð'oian.

-----

Jesus took my burdens  
 And rolled them in the sea,  
 And rolled them in the sea,  
 And rolled them in the sea.  
 Jesus took my burdens  
 And rolled them in the sea,  
 Never to remember  
 Any more.

Now I am happy,  
 As happy as can be,  
 As happy as can be,  
 As happy as can be.  
 Now I am happy,  
 As happy as can be,  
 Jesus took my burdens  
 All away.



Puitapan an Jesus,  
 Aona'a naa kanom puaipan.  
 Tuka'o nii pugaru  
 Maruta'o ka'azo ii.  
 Puchi'ikapan nii puba'oran,  
 Puaipan nii soo Jesus.  
 Una'akapan nii pugaru  
 Dunapo aitĩĩpa'o.  
 Puparadĩĩ Tomĩĩkaru ati  
 Ipai kamoo.  
 Na'apainim pukuwiitan an,  
 Utukapa-kidan nii dunapo pu'ati.  
 Puitapan an Jesus,  
 Aona'a naa kanom puaipan.  
 Tukaa-kida'o nii kanada'o,  
 Kaimana'oraz kanada'o.

-----

If you know the Lord,  
 You need nobody else  
 To see you through  
 The darkest night.  
 You can walk alone,  
 You only need the Lord.  
 He'll keep you on  
 The road marked right.  
 Take time to pray  
 Every day.  
 And when you're heading home,  
 He'll show you the way.  
 If you know the Lord  
 You need nobody else,  
 To see the light,  
 His wonderful light.

Konaukia'o pidannao waunao  
 Ipai kamoo.  
 Kaina'a Tomiikaru karitan  
 Waunao tuma.  
 Satan zaamatapanii waunao,  
 Mazan Jesus so'otan waunao u'ai,  
 Umaowakan idi atamun kadu(u)ii  
 Calvary ii.  
 Kaimana'o Jesus, kaimana'o Jesus,  
 Kaimana'o Jesus, kaimana'o Jesus,  
 Kaimana'o Jesus, kaimana'o Jesus,  
 Kaimana'o Jesus manawun.

-----

We are happy people,  
 Praise the Lord.  
 For we have the Bible,  
 God's own word.  
 Satan took ahold of me,  
 Jesus came and set me free  
 On the cross of Calvary,  
 Oh praise the Lord.  
 Praise the Lord, praise the Lord,  
 Praise the Lord, praise the Lord,  
 Jesus saves, Jesus saves,  
 Jesus saves, oh praise the Lord.

Bauda'apa paniinom, soo bauda'apa,  
 Mazan dya'utam mako kizai.  
 Unazoan na'iki upaniban,  
 Na'itinpa'oram pugaru?  
 Bauda'apa paniinom, soo bauda'apa,  
 Mazan dya'utam mako kizai.  
 Ōgaru unazoan,  
 Pugaru mani na'itinpam?

-----

One door and only one,  
 And yet its sides are two.  
 Inside and outside,  
 On which side are you?  
 One door and only one,  
 And yet its sides are two.  
 I'm on the inside,  
 On which side are you?

---

Wadi'itĩĩapa Jesus dau'a aizii,  
 Padaru kawanu'o ukaimanan.  
 Kaimana'o Doronaa utaanii wa'ati,  
 Tuukii ōkasha'oran umaowakan idi ō'ati.

Jesus aipan ipai pidan kodoru'ukan,  
 Mazan aonaa ĩaipan uruu.  
 Mazan aizii ōnaobanaa uruu,  
 Ōdakotan ōnaobanaa nii uruu aizii.

Jesus ida'ati ipai uwa'ati,  
 Na'apa Peter kian pidan ati kotua'a naa.  
 "Aonaa puraata nii ōtaan nii pu'ati,  
 Kaimana'o Doronaa ida'an pukadishita."

from Macushi

Jesus bauda'apa dunapo,  
 Õmakon nii utuma.  
 Jesus bauda'apa dunapo,  
 Õmakon nii utuma.

Õmakon, õmakon,  
 Õmakon nii utuma.  
 Õmakon, õmakon,  
 Õmakon nii utuma.

Jesus uruu mishi'o,  
 Õmakon nii utuma.  
 Jesus uruu mishi'o,  
 Õmakon nii utuma.

Jesus kakup kinai,  
 Õmakon nii utuma.  
 Jesus kakup kinai,  
 Õmakon nii utuma.

-----

The only way is Jesus,  
 I'm going always with Him.  
 The only way is Jesus,  
 I'm going always with Him.

I'm going, I'm going,  
 I'm going always with Him.  
 I'm going, I'm going,  
 I'm going always with Him.

The only truth is Jesus,  
 I'm going always with Him.  
 The only truth is Jesus,  
 I'm going always with Him.

The only life is Jesus,  
 I'm going always with Him.  
 The only life is Jesus,  
 I'm going always with Him.

Adam dizĩĩpan zakapu ii,  
           zakapu ii, zakapu ii,  
 Adam dizĩĩpan zakapu ii,  
 Udizĩĩpan Tomĩĩkaru ai.

"Adam, na'iam pugaru?"  
 "Adam, na'iam pugaru?"  
 "Adam, na'iam pugaru?"  
 Udizĩĩpan Tomĩĩkaru ai.

Eve dizĩĩpan zakapu ii,  
           zakapu ii, zakapu ii,  
 Eve dizĩĩpan zakapu ii,  
 Odizĩĩpan Tomĩĩkaru ai.

"Eve, na'iam pugaru?"  
 "Eve, na'iam pugaru?"  
 "Eve, na'iam pugaru?"  
 Odizĩĩpan Tomĩĩkaru ai.

-----

Adam in the garden hiding,  
           hiding, hiding,  
 Adam in the garden hiding,  
 Hiding from the Lord.

"Adam, where are you?"  
 "Adam, where are you?"  
 "Adam, where are you?"  
 Hiding from the Lord.

Eve in the garden hiding,  
           hiding, hiding,  
 Eve in the garden hiding,  
 Hiding from the Lord.

"Eve, where are you?"  
 "Eve, where are you?"  
 "Eve, where are you?"  
 Hiding from the Lord.

Ipai pidan aitapa'o nii,  
 Ipai pidan aitapa'o nii,  
 Ipai pidan aitapa'o nii  
 Kanom dii Jesus.

Ipai pidan aitapa'o nii,  
 Ipai pidan aitapa'o nii,  
 Ipai pidan aitapa'o nii  
 Kanom dii Jesus.

Uruu bauta'apa Tomĩĩkaru dani,  
 Uruu maowaka'oraz wa'ati.  
 Aonaa ba'oran uruu kawanu'o nii,  
 Ipai pidan aitapa'o nii.

Ipai pidan aitapa'o nii,  
 Ipai pidan aitapa'o nii,  
 Ipai pidan aitapa'o nii  
 Kanom dii Jesus.

Ipai mishidainao kowaada'o nii,  
 Ipai mishidainao kowaada'o nii,  
 Ipai mishidainao kowaada'o nii  
 Kanom dii Jesus.

Ipai mishidainao kowaada'o nii,  
 Ipai mishidainao kowaada'o nii,  
 Ipai mishidainao kowaada'o nii  
 Kanom dii Jesus.

Uruu bauta'apa Tomĩĩkaru dani,  
 Uruu maowaka'oraz wa'ati.  
 Aonaa ba'oran uruu kawanu'o nii,  
 Ipai pidan aitapa'o nii.

Ipai mishidainao kowaada'o nii,  
 Ipai mishidainao kowaada'o nii,  
 Ipai mishidainao kowaada'o nii  
 Kanom dii Jesus.

Everybody ought to know,  
Everybody ought to know,  
Everybody ought to know  
Who Jesus is.

Everybody ought to know,  
Everybody ought to know,  
Everybody ought to know  
Who Jesus is.

He's the lily of the valley,  
He's the bright and morning star.  
He's the fairest of ten thousand,  
Everybody ought to know.

Everybody ought to know,  
Everybody ought to know,  
Everybody ought to know  
Who Jesus is.

Every Christian ought to tell,  
Every Christian ought to tell,  
Every Christian ought to tell  
Who Jesus is.

Every Christian ought to tell,  
Every Christian ought to tell,  
Every Christian ought to tell  
Who Jesus is.

He's the lily of the valley,  
He's the bright and morning star.  
He's the fairest of ten thousand,  
Everybody ought to know.

Every Christian ought to tell,  
Every Christian ought to tell,  
Every Christian ought to tell  
Who Jesus is.

Konaukii kinai soo Jesus tuma,  
 Padantĩĩkaru ipai oia'oi,  
 Mashaapa kinai kaimana'oi manawun,  
 Konaukiikaru soo Jesus tuma.

Konaukii kinai pa'inaadĩĩkaru,  
 Jesus na'iki õgaru waminauda'utiaaka ki'a,  
 Uruu mishi'oi kaimana'oi minauda'ii,  
 Konaukiikaru soo Jesus tuma.

Mishi'oi konaukii kinai  
 Mashaapan õnyukunuu ii.  
 Õikodan Jesus,  
 Wuru'oi mashaapa'oraz.

Konaukii kinai Jesus taanii,  
 Mashaapa kinai unyukunuu ati'oi,  
 Mako kinai sariapa aokazi iti,  
 Konaukiikaru soo Jesus tuma.

-----

Happiness is to know the Saviour,  
 Living a life within His favour,  
 Having a change in my behaviour,  
 Happiness is the Lord.

Happiness is a new creation,  
 Jesus and me in close relation,  
 Having a part in His salvation,  
 Happiness is the Lord.

Real joy is mine,  
 No matter if teardrops start.  
 I've found the secret,  
 It's Jesus in my heart.

Happiness is to be forgiven  
 Living a life that's worth the living,  
 Taking a trip that leads to heaven,  
 Happiness is the Lord.



Aonaa puraata õtaan nii pu'ati,  
 Mazan õtaan nii pu'ati kanom kaina'a õ'ida'a.  
 Jesus Christ Nazareth iki'oraz aipana'ati,  
 Õkian pu'ati, "Aizii puchi'ika."

Uchi'ikapan, uzaka'uudanan,  
     Tomĩĩkaru kaimanan idi.  
 Uchi'ikapan, uzaka'uudanan,  
     Tomĩĩkaru kaimanan idi,  
 Jesus Christ mabozakan ida'an,  
 Ukadishitan na'iki uchi'ikan naa kopam.

-----

"Silver and gold have I none,  
 But such as I have give I thee.  
 In the name of Jesus Christ  
 Of Nazareth, rise up and walk."

He's walking and leaping  
     And praising God,  
 Walking and leaping  
     And praising God.  
 "In the name of Jesus Christ  
 Of Nazareth, rise up and walk."

Õnyukunuuan an Jesus õnaobanaaz,  
 Aonaa'o nii õpadantan u'ai.  
 Õnyukunuuan an Jesus õnaobanaaz,  
 Aonaa'o nii õpadantan u'ai.

Aonaa, aonaa'o nii  
 Na'apainim õpadantan u'ai.  
 Aonaa, aonaa'o nii  
 Na'apainim õpadantan u'ai.

Õnyukunuuan an usha'apataniaz,  
 Aonaa'o nii õpadantan u'ai.  
 Õnyukunuuan an usha'apataniaz,  
 Aonaa'o nii õpadantan u'ai.

Õnyukunuuan an umaowakanuz õ'ati,  
 Aonaa'o nii õpadantan u'ai.  
 Õnyukunuuan an umaowakanuz õ'ati,  
 Aonaa'o nii õpadantan u'ai.

Õnyukunuuan an ukadishitanuz koshan,  
 Aonaa'o nii õpadantan u'ai.  
 Õnyukunuuan an ukadishitanuz koshan,  
 Aonaa'o nii õpadantan u'ai.

Õnyukunuuan an uwa'atin niiz koshan,  
 Aonaa'o nii õpadantan u'ai.  
 Õnyukunuuan an uwa'atin niiz koshan,  
 Aonaa'o nii õpadantan u'ai.

Uruu mashaapa'oraz õnyukunuu ii,  
 Aonaa'o nii õpadantan u'ai.  
 Uruu mashaapa'oraz õnyukunuu ii,  
 Aonaa'o nii õpadantan u'ai.

When I remember Jesus is my Lord,  
I'll never turn back anymore.  
When I remember Jesus is my Lord,  
I'll never turn back anymore.

No, no, no, no, no,  
I'll never turn back anymore.  
No, no, no, no, no,  
I'll never turn back anymore.

When I remember what He's done for me,  
I'll never turn back anymore.  
When I remember what He's done for me,  
I'll never turn back anymore.

When I remember that He died for me,  
I'll never turn back anymore.  
When I remember that He died for me,  
I'll never turn back anymore.

When I remember that He rose again,  
I'll never turn back anymore.  
When I remember that He rose again,  
I'll never turn back anymore.

When I remember He will come again,  
I'll never turn back anymore.  
When I remember He will come again,  
I'll never turn back anymore.

He is the one who lives within my heart,  
I'll never turn back anymore.  
He is the one who lives within my heart,  
I'll never turn back anymore.

Wadaru aokazi ia'o,  
 Kaiman manawun pugaru!  
 Wa'aipan pugaru wanaobanaa nii,  
 Kaiman manawun pugaru!

Wa'izo'ati'azon puparadan,  
 Kaiman manawun pugaru!  
 Wuru ida'a ipai amazadaz,  
 Kaiman manawun pugaru!

Aokazi iiainao izo'atin kawana'ati,  
 Kaiman manawun pugaru!  
 Putaa wa'ati aizii wawanyukunuu nii,  
 Kaiman manawun pugaru!

Na'apain mana'a puto'ora'a na'a wa'ati,  
 Kaiman manawun pugaru!  
 Aonaa'o nii wato'oran wakimudauta kinao ati,  
 Kaiman manawun pugaru!

Mana'a pudyuuda'a na'a waunao oia'o di'iti,  
 Kaiman manawun pugaru!  
 Mazan puso'ota waunao oia'o ai,  
 Kaiman manawun pugaru!

Mishi'o nii, mishi'o nii, na'apa'o nii,  
 Kaiman manawun pugaru!  
 Mishi'o nii, nishi'o nii, na'apa'o nii,  
 Kaiman manawun pugaru!

Our Father, who art in heaven,  
Hallowed be thy name!  
Thy kingdom come, thy will be done,  
Hallowed be thy name!

As in heaven, so on the earth,  
Hallowed be thy name!  
Give us this day our daily bread,  
Hallowed be thy name!

And forgive us, Lord, our trespasses,  
Hallowed be thy name!  
As we forgive those who trespass against us,  
Hallowed be thy name!

And lead us not into temptation,  
Hallowed be thy name!  
But deliver us from all that is evil,  
Hallowed be thy name!

Amen, amen, it shall be so,  
Hallowed be thy name!  
Amen, amen, it shall be so,  
Hallowed be thy name!

Waparadĩĩ Tomĩĩkaru ati ipai kamoo,  
 Waparadĩĩ Tomĩĩkaru ati ipai kamoo.  
 Uruu kaimana'o! Uruu kaimana'o!  
 Waparadĩĩ Tomĩĩkaru ati ipai kamoo.

Wamishidapa Tomĩĩkaru ipai kamoo,  
 Wamishidapa Tomĩĩkaru ipai kamoo.  
 Uruu kaimana'o! Uruu kaimana'o!  
 Wamishidapa Tomĩĩkaru ipai kamoo.

Wadi'itĩĩapa Tomĩĩkaru dau'a ipai kamoo,  
 Wadi'itĩĩapa Tomĩĩkaru dau'a ipai kamoo.  
 Uruu kaimana'o! Uruu kaimana'o!  
 Wadi'itĩĩapa Tomĩĩkaru dau'a ipai kamoo.

Wa'izo'ati Tomĩĩkaru paradan ipai kamoo,  
 Wa'izo'ati Tomĩĩkaru paradan ipai kamoo.  
 Uruu kaimana'o! Uruu kaimana'o!  
 Wa'izo'ati Tomĩĩkaru paradan ipai kamoo,

Uruu karikaonan wuru'u taapa'oraz waunao,  
 Uruu karikaonan wuru'u taapa'oraz waunao.  
 Uruu kaimana'o! Uruu kaimana'o!  
 Uruu karikaonan wuru'u taapa'oraz waunao.

Let's keep on praying to God every single day,  
Let's keep on praying to God every single day.  
He is the great one! He is the great one!  
Let's keep on praying to God every single day.

Let's keep on believing God every single day,  
Let's keep on believing God every single day.  
He is the great one! He is the great one!  
Let's keep on believing God every single day.

Let's keep on thinking about God every single day,  
Let's keep on thinking about God every single day.  
He is the great one! He is the great one!  
Let's keep on thinking about God every single day.

Let's keep obeying God's word every single day,  
Let's keep obeying God's word every single day.  
He is the great one! He is the great one!  
Let's keep obeying God's word every single day.

He is the only one who is our real Protector,  
He is the only one who is our real Protector,  
He is the great one! He is the great one!  
He is the only one who is our real Protector.

Õda'ana'azon Jesus aizii,  
 Õda'ana'azon Jesus aizii,  
 Õda'ana'azon Jesus aizii,  
 Aonaa'o nii õpadantan u'ai.

Õda'anan niiz atii õmaowakan,  
 Õda'anan niiz atii õmaowakan,  
 Õda'anan niiz atii õmaowakan,  
 Aonaa'o nii õpadantan u'ai.

Iriba pidannao manaudapakan õgaru,  
 Iriba pidannao manaudapakan õgaru,  
 Iriba pidannao manaudapakan õgaru,  
 Aonaa'o nii õpadantan u'ai.

Mazan upu'a'o nii õda'ananuz,  
 Mazan upu'a'o nii õda'ananuz,  
 Mazan upu'a'o nii õda'ananuz,  
 Aonaa'o nii õpadantan u'ai.

-----

I have decided to follow Jesus,  
 I have decided to follow Jesus,  
 I have decided to follow Jesus,  
 No turning back, no turning back.

Oh yes, I'll follow until I die,  
 Oh yes, I'll follow until I die,  
 Oh yes, I'll follow until I die,  
 No turning back, no turning back.

Though no one join me,  
                   still I will follow,  
 Though no one join me,  
                   still I will follow,  
 Though no one join me,  
                   still I will follow,  
 No turning back, no turning back.



Õkonaukian, ðkonaukian,  
 Soo Jesus tuma aizii.  
 Pa'ina'o nyukunuu utaan ð'ati,  
 Uso'otan ð'oian ð'ai.  
 Uruu idi ðkonaukian,  
 Jesus ðnaobanaa.  
 Õkonaukian manawun,  
 Soo Jesus tuma aizii.

-----

I'm happy, so happy,  
 In Jesus today.  
 A new heart He gave me,  
 He took my sins away.  
 A new song of victory  
 I'm singing on my way,  
 Because I'm happy  
 In Jesus today.

---

Jesus, ðaipan pugaru ðnaobanaa nii  
 ðnyukunuu ii,  
 Jesus, ðaipan pugaru ðnaobanaa nii  
 ðnyukunuu ii,  
 Putaa kaimana'o ð'ati.  
 Õaipan ðmabozaka kinaa nii pu'ai,  
 Jesus, ðaipan pugaru ðnaobanaa nii  
 ðnyukunuu ii,  
 Jesus, ðaipan pugaru ðnaobanaa nii  
 ðnyukunuu ii.

from Macushi

Õaipan Jesus õnaobanaa nii  
 õnyukunuu ii, õnyukunuu ii.

Õaipan Jesus õnaobanaa nii  
 õnyukunuu ii.

Õnyukunuu ii, õnyukunuu ii,  
 Õaipan Jesus õnaobanaa nii  
 õnyukunuu ii.

Õaipĩĩtan zooba'õ maraĩĩpa'õ nii  
 õnyukunuu ii, õnyukunuu ii.

Õaipĩĩtan zooba'õ maraĩĩpa'õ nii  
 õnyukunuu ii.

Õnyukunuu ii, õnyukunuu ii,  
 Õaipĩĩtan zooba'õ maraĩĩpa'õ nii  
 õnyukunuu ii.

Õaipĩĩtan zooba'õ kaimana'õ nii  
 õnyukunuu ii, õnyukunuu ii.

Õaipĩĩtan zooba'õ kaimana'õ nii  
 õnyukunuu ii.

Õnyukunuu ii, õnyukunuu ii,  
 Õaipĩĩtan zooba'õ kaimana'õ nii  
 õnyukunuu ii.

Õaipĩĩtan Jesus kawanu'õ nii  
 õnyukunuu ii, õnyukunuu ii.

Õaipĩĩtan Jesus kawanu'õ nii  
 õnyukunuu ii.

Õnyukunuu ii, õnyukunuu ii,  
 Õaipĩĩtan Jesus kawanu'õ nii  
 õnyukunuu ii.

Lord, I want to be a Christian  
In my heart, in my heart.

Lord, I want to be a Christian  
In my heart.

In my heart, in my heart,  
Lord, I want to be a Christian  
In my heart.

Lord, I want to be more loving  
In my heart, in my heart.

Lord, I want to be more loving  
In my heart.

*In my heart, in my heart,*  
Lord, I want to be more loving  
*In my heart.*

Lord, I want to be more holy  
In my heart, in my heart.

Lord, I want to be more holy  
In my heart.

In my heart, in my heart,  
Lord, I want to be more holy  
In my heart.

Lord, I want to be like Jesus  
In my heart, in my heart.

Lord, I want to be like Jesus  
In my heart.

In my heart, in my heart,  
Lord, I want to be like Jesus  
In my heart.

Ipai kamoo waunao Jesus tuma,  
 Kaiman manawun munumunu'o ai.  
 Ipai kamoo waunao Jesus tuma,  
 Pawaa zii wanaudapan uruu.  
 Jesus taapanii waunao,  
 Na'iki uruu wuru'u wazaudapan niaz.  
 Ipai kamoo waunao Jesus tuma,  
 Kaiman manawun munumunu'o ai.

Pawaa zii ōnaudapan uruu ipai kamoo,  
 Pawaa zii ōnaudapan uruu ipai kamoo.  
 Maonapa udazaba'a  
 Ōmashaapan nii,  
 Pawaa zii ōnaudapan uruu ipai kamoo.

-----

Every day with Jesus  
 Is sweeter than the day before.  
 Every day with Jesus  
 I love Him more and more.  
 Jesus saves and keeps me,  
 And He's the one I'm waiting for.  
 Every day with Jesus  
 Is sweeter than the day before.

I love Him better every d-a-y,  
 I love Him better every d-a-y.  
 Close by His side,  
 I will abide,  
 I love Him better every d-a-y.

Uzaamata ipai amazada pa'idowau nii,  
 Uzaamata ipai amazada pa'idowau nii,  
 Uzaamata ipai amazada pa'idowau nii,  
 Uzaamata ipai pa'idowau nii.

Uzaamata awaru na'iki wunu pa'idowau nii,  
 Uzaamata awaru na'iki wunu pa'idowau nii,  
 Uzaamata awaru na'iki wunu pa'idowau nii,  
 Uzaamata ipai pa'idowau nii.

Uzaamata õgaru na'iki pugaru pa'idowau nii,  
 Uzaamata õgaru na'iki pugaru pa'idowau nii,  
 Uzaamata õgaru na'iki pugaru pa'idowau nii,  
 Uzaamata ipai pa'idowau nii.

Uzaamata ipai pidannao pa'idowau nii,  
 Uzaamata ipai pidannao pa'idowau nii,  
 Uzaamata ipai pidannao pa'idowau nii,  
 Uzaamata ipai pa'idowau nii.

-----

He's got the whole world in His hands,  
 He's got the whole world in His hands,  
 He's got the whole world in His hands,  
 He's got the whole world in His hands,

He's got the wind and rain in His hands,  
 He's got the wind and rain in His hands,  
 He's got the wind and rain in His hands,  
 He's got the whole world in His hands,

He's got you and me in His hands,  
 He's got you and me in His hands,  
 He's got you and me in His hands,  
 He's got the whole world in His hands,

He's got everybody in His hands,  
 He's got everybody in His hands,  
 He's got everybody in His hands,  
 He's got the whole world in His hands,

Kaina'a ōkuwaa Tomĩĩkaru di'iki'o,  
 Kaimana'o manawun!  
 Wuru'u ōkuwaaz pu'ati'o nii ōkowaadan.  
 Tomĩĩkaru paradan saadĩĩpa'o,  
 Kaimana'o manawun!  
 Ōaipan pudi'itĩĩpan udau'a aizii.

Pudi'itĩĩapa Tomĩĩkaru dau'a,  
 Na'iki pudi'itĩĩapa Jesus dau'a.  
 Uruu mishi'o ukaimanan,  
 Kaimana'o manawun!  
 Soo pudi'itĩĩpan udau'a ipai kamoo.

Kaina'a ōkuwaa konaunama'o,  
 Kaimana'o manawun!  
 Wuru'u ōkuwaaz ō'iriban pu'ati'o.  
 Wuru'u ōkuwaaz doko iki'o,  
 Kaimana'o manawun!  
 Jesus kowaadanii na'iki mishi'o kopam.

Jesus mashaapan aokazi ii,  
 Kaimana'o manawun!  
 Na'ii karikaonan kakupakaru utuma.  
 Mazan soo pumishidan an,  
 Kaimana'o manawun!  
 Pumishida Jesus maowakan pu'oian ati.

Ōkowaadan nii ōmishidan,  
 Kaimana'o manawun!  
 Na'iki na'apa dii Jesus zaamatanun.  
 Ōmishidan idi'o uruu,  
 Kaimana'o manawun!  
 Jesus zaamatan ōgaru paminauda'u nii.

I've a message from the Lord,  
Hallelujah!  
The message unto you I'll give.  
'Tis recorded in His word,  
Hallelujah!  
It is only that you look and live.

Look and live, my brother, live,  
Look to Jesus now and live.  
'Tis recorded in His word,  
Hallelujah!  
It is only that you look and live.

I've a message full of love,  
Hallelujah!  
A message, O my friend, for you.  
'Tis a message from above,  
Hallelujah!  
Jesus said it, and I know 'tis true.

Life is offered unto you,  
Hallelujah!  
Eternal life thy soul shall have.  
If you'll only look to Him,  
Hallelujah!  
Look to Jesus who alone can save.

I will tell you how I came,  
Hallelujah!  
To Jesus when He made me whole.  
'Twas believing on His name,  
Hallelujah!  
I trusted and He saved my soul.

Kaiman, ǾNaobanaa, pukazannaatanun.  
 Kaiman, ǾNaobanaa, pusaaban Ǿgaru.  
 Kaiman, ǾNaobanaa, Jesus maowakan Ǿ'ati.  
 Soo uruu kazannaata'oraz Ǿgaru.

-----

Thank you, Lord, for saving my soul.  
 Thank you, Lord, for making me whole.  
 Thank you, Lord, for giving to me  
 Thy great salvation so rich and free.

---



---

Ǿkonaukian, Ǿkonaukian, Ǿkonaukian  
 Jesus ati.

Ǿkonaukian, Ǿkonaukian, Ǿkonaukian  
 naudapa'o ati Ǿgaru.

Ǿkonaukian, Ǿkonaukian, Ǿkonaukian  
 Ǿdaru ati.

Kaimana'o manawun wuru'u Ǿdaruz.

Kanom manawun naudapa'oraz Jesus,  
 Mishi'o nii Ǿsaowadan paka'u,  
 naudapainaouz Jesus.

Jesus maowakan waunao ati.

Wa'orian idi'o wuru'u umaowakanuz.

Ǿkonaukian, Ǿkonaukian, Ǿkonaukian  
 Jesus ati.

Ǿkonaukian, Ǿkonaukian, Ǿkonaukian  
 naudapa'o ati Ǿgaru.

Ǿkonaukian, Ǿkonaukian, Ǿkonaukian  
 Ǿdaru ati.

Kaimana'o manawun wuru'u Ǿdaruz.

from Waiwai



Wuru'u imi'i bara ka'awan dono ipai  
 Na'iam nii pugaru uka'awan dono?  
 Wuru'u imi'i bara ka'awan dono ipai  
 Na'iam nii pugaru uka'awan dono?

Õgaru, õmakon nii,  
 Õmakon nii Jesus tuma.  
 Õgaru, õmakon nii,  
 Õmakon nii Jesus tuma.

Aona'o nii kanom maaka'awakan na'apain  
 Na'iam nii pugaru uka'awan dono?  
 Aona'o nii kanom maaka'awakan na'apain  
 Na'iam nii pugaru uka'awan dono?

-----

When this whole earth shall burn with fire,  
 I wonder  
 Where are you going to be?  
 When this whole earth shall burn with fire,  
 I wonder  
 Where are you going to be?

I'll go, I'll go,  
 I'll go with Jesus, I'll go.  
 I'll go, I'll go,  
 I'll go with Jesus, I'll go.

There'll be no branch nor root left over,  
 I wonder  
 Where are you going to be?  
 There'll be no branch nor root left over,  
 I wonder  
 Where are you going to be?

Kaini'iki kamoo maonapatan na'apain aona'o nii  
 ődopian,  
 Aona'o nii isha'iz doko ii, aona'o nii  
 ődzaadĩřan powa'a,  
 Mazan soo konaukiikaru Jesus tuma aokazi ii,  
 Konaunama'o nii kamoo uruu dono.

Konaunama'o nii kamoo, ődtukapan ana Jesus  
 ődnaobanaaz,  
 ődtukapan nii uawunbara, ukazannaatan idi ődgaru.  
 Udauna'an uka'utan niin utukapa-kidan naa  
 ődwiiz nii,  
 Konaunama'o nii kamoo uruu dono.

Aona'o nii kasha'orakaru na'ii, aona'o nii  
 oia'o nii kopam,  
 Aona'o nii rinai powa'a, aona'o nii  
 wawa'akaakapan kopam,  
 Mazan karikaonanu'o nii ődgaru Jesus tuma na'ii,  
 Konaunama'o nii kamoo uruu dono.

There is coming a day where no heartache  
shall come,  
No more clouds in the sky, no more tears  
to dim the eye.  
All is peace forever more, on that happy  
golden shore.  
What a day, glorious day, that will be.

What a day that will be when my Saviour  
I shall see,  
When I look upon His face, the one who saved me  
by His grace.  
When He'll take me by the hand and lead me  
through the promised land.  
What a day, glorious day, that will be.

There'll be no more sorrow there, no more burdens  
to bear,  
No more sickness, no more pain, no more parting  
over there.  
And forever I shall be with the one who died for me.  
What a day, glorious day, that will be.

"Puaipan an õgaru,  
 Puaipan an õgaru,  
 Puaipan an õgaru,  
   Puwa'ati õ'ida'ati.  
 Puaipan an õgaru,  
 Puaipan an õgaru,  
   Puwa'ati, puwa'ati õ'ida'ati."

"Kaimana'o manawun na'ii,  
 Kaimana'o manawun na'ii,  
 Kaimana'o manawun na'ii,"  
   Jesus kian. "Aokazi ii."  
 "Kaimana'o manawun na'ii,  
 Kaimana'o manawun na'ii,  
   Aokazi ii, aokazi ii wakaduz."

"Na'iti'a naa pa'i uwa'ati,  
 Na'iti'a naa pa'i uwa'ati,  
 Na'iti'a naa pa'i uwa'ati,  
   Kaimana'o wiizai ida'ati.  
 Na'iti'a naa pa'i uwa'ati,  
 Na'iti'a naa pa'i uwa'ati,  
   Kaimana'o, kaimana'o wiizai ida'ati."

from Waiwai

Kaimana'o manawun pu'uu,  
Kaimana'o manawun pu'uu,  
Kaimana'o manawun pu'uu,  
Abata'azookariwaiz manawun pu'uu.

Konaukii kinai manawun pu'uu,  
Konaukii kinai manawun pu'uu,  
Konaukii kinai manawun pu'uu,  
Abata'azookariwaiz manawun pu'uu.

Mabozaka'o manawun pudorona,  
Mabozaka'o manawun pudorona,  
Mabozaka'o manawun pudorona,  
Abata'azookariwaiz manawun pu'uu.

Kaimana'o manawun pu'uu,  
Konaukii kinai manawun pu'uu,  
Mabozaka'o manawun pudorona,  
Abata'azookariwaiz manawun pu'uu.

from Waiwai

Jesus kaawan pa'iribannao di'iti,  
 Na'iki aonaa ĩmorota-kidan uruu,  
 Uruu kanada'oraz dunapo  
 ipai pidannao ati.

Jesus kaawan pa'iribannao di'iti,  
 Na'iki aonaa ĩmorota-kidan uruu,  
 Uruu kanada'oraz dunapo  
 ipai pidannao ati.

Uruu mishi'o wakakupa kinaa nii,  
 Pa'ina'o kakupa kinai nii,  
 Uruu kanada'oraz dunapo  
 ipai pidannao ati.

Uruu mishi'o wakakupa kinaa nii,  
 Pa'ina'o kakupa kinai nii,  
 Uruu kanada'oraz dunapo  
 ipai pidannao ati.

Kanom mishidan an uparadan,  
 Udakotan nii papidanan nii,  
 Mishidainaouz Jesus kazannaata  
 ipai ĩdyaunu.

Kanom mishidan an uparadan,  
 Udakotan nii papidanan nii,  
 Mishidainaouz Jesus kazannaata  
 ipai ĩdyaunu.

He came unto his own,  
And his own received him not,  
But his life is the light of men.

He came unto his own,  
And his own received him not,  
But his life is the light of men.

In Him is life,  
In Him is life,  
And His life is the light  
of men.

In Him is life,  
In Him is life,  
And His life is the light  
of men.

But as many as received,  
To them he gave the power  
To become the sons of God.

But as many as received,  
To them he gave the power  
To become the sons of God.

Paka'u kaziwa'o idi upishitanun,  
 Paka'u kaziwa'o idi upishitanun.  
 Jesus kazannaatan õgaru ipai oia'o ai,  
 Oo, paka'u kaziwa'o idi upishitanun.

Õmakon ni'a naa aizii,  
 Õmakon ni'a naa aizii,  
 Õmakon ni'a naa Jesus di'iti aizii,  
 Õmakon ni'a naa uruu di'iti.

Paka'u kaziwa'o idi upishitanun,  
 Paka'u kaziwa'o idi upishitanun.  
 Jesus kazannaatan õgaru ipai oia'o ai,  
 Oo, paka'u kaziwa'o idi upishitanun.

Õmabozakadan nii õnyukunuu,  
 Õmabozakadan nii õnyukunuu,  
 Marii kiz õmakon Jesus di'iti,  
 Õmabozakadan nii õnyukunuu.

Paka'u kaziwa'o idi upishitanun,  
 Paka'u kaziwa'o idi upishitanun.  
 Jesus kazannaatan õgaru ipai oia'o ai,  
 Oo, paka'u kaziwa'o idi upishitanun.



With His wounded hands He touched mine,  
With His wounded hands He touched mine.  
Jesus sets me free for all eternity,  
Oh, with His wounded hands He touched mine.

And I feel like going on,  
And I feel like going on,  
I am on my way to glory,  
And I feel like going on.

With His wounded hands He touched mine,  
With His wounded hands He touched mine.  
Jesus sets me free for all eternity,  
Oh, with His wounded hands He touched mine.

And I feel like pressing on,  
And I feel like pressing on,  
I am on my way to glory,  
And I feel like pressing on.

With His wounded hands He touched mine,  
With His wounded hands He touched mine.  
Jesus sets me free for all eternity,  
Oh, with His wounded hands He touched mine.

Aonaa pidan paradan mani wuru'u,  
 Saadakariwaiz Tomĩĩkaru karitan ida'a,  
 Pidannao mishi padamata wuru'u saada'oraz.  
 Kaimana'o Doronaa aipana'ati'o ĩsaadanuz,  
 Tomĩĩkaru paradan.

Matthew, Mark, Luke na'iki John,  
 Kaipauda'unao wuru'u saada'oraz.  
 Matthew, Mark, Luke na'iki John,  
 Kaina'a ba'orainao uu saadainao kopam.

Wa'aiapanii kanada'o wachi'ikapan dono  
 aiwaka'an,  
 Uruu idi wanyukunuitapa,  
 ĩsaadanii karikaonan wanyukunuitapa,  
 kaimana'o manawun  
 Tomĩĩkaru paradan.

Kanada'o manawun Tomĩĩkaru paradan,  
 Kaimana'o manawun hallelujah.  
 Aonaa pa'aipana'ati'o mani ĩsaadan  
 Tomĩĩkaru paradan.

from Waiwai

Pudawata puwiiz nii Jesus di'iti,  
 Pudawata puwiiz nii Jesus di'iti,  
 Pudawata puwiiz nii Satan morotĩĩan ai pugaru,  
 Pudawata puwiiz nii Jesus di'iti.

Lazarus kowas uruu pataka'utĩĩa'lo,  
 Lazarus kowas uruu pataka'utĩĩa'lo,  
 Mazan uruu maowakan dono, umakon<sup>r</sup>aokazi iti.  
 Pudawata puwiiz nii Jesus di'iti.

Pidan kapuraatanu'o na'iki kasha'apauzi'o,  
 Pidan kapuraatanu'o na'iki kasha'apauzi'o,  
 Mazan uruu maowakan dono, umakon tikazi zo'iti.  
 Pudawata puwiiz nii Jesus di'iti.

Kiwaridi Tomĩĩkaru taanii kowaada'lo nii  
 Aona'lo nii unaraadan amazada powa'a,  
 Mazan tikazi idi'lo nii ukawaodan amazada.  
 Pudawata puwiiz nii Jesus di'iti.

Pa'izain idi ukazannaatan oiainao,  
 Pa'izain idi ukazannaatan oiainao.  
 Puchikaĩĩ u'izain idi, una'akan nii pugaru  
 aokazi iti.  
 Pudawata puwiiz nii Jesus di'iti.

from Macushi

Jesus aipan ðgaru kaimana'o nii,  
 Kaimana'o nii ipai kamoo.  
 Na'iam karikaonan ðkonaukiiki'anuz,  
 Kabaunu ii oo ðkaudĩĩkiz ii.

Kaimana'o nii, kaimana'o nii,  
 Jesus aipan ðgaru kaimanan.  
 Kaimana'o nii, kaimana'o nii,  
 Õkaimanan nii u'ati.

Jesus aipan ðkanaudapanun  
 Ipai pidannao ati.  
 Õtukapa-kida kiz sha'apam konaukiikaru,  
 Kaimanaaru soo uruu ida'an.

Õpishan nii Jesus kamĩĩka'utanun,  
 Utaapa kiz ðnyukunuu oia'o ai.  
 Aona'o nii ðmainabatan ukaimanan,  
 Õkaimanan nii uruu ati.

Õkaimanan nii soo Jesus ati,  
 Turua'o nii ðtiwaĩĩan ana.  
 Õmashaapan dono mishi u'ati karikaonan,  
 Õmashaapan nii utuma aokazi ii.

Jesus wants me for a sunbeam,  
To shine for him each day,  
In every way try to please him,  
At home, at school, at play.

A sunbeam, a sunbeam,  
Jesus wants me for a sunbeam.  
A sunbeam, a sunbeam,  
I'll be a sunbeam for Him.

Jesus wants me to be loving,  
And kind to all I see,  
Showing how pleasant and happy  
His little one can be.

I will ask Jesus to help me,  
To keep my heart from sin,  
Ever reflecting his goodness,  
And always shine for Him.

I'll be a sunbeam for Jesus,  
I can if I but try,  
Serving Him moment by moment,  
Then live with Him on high.

"Kadimana'o nii ōwa'atin," Jesus kian.  
 "Kadimana'o nii ōwa'atin," Jesus kian.  
 "Kadimana'o nii ōwa'atin," Jesus kian.  
 "Ōdainao dau'ati'o nii ōwa'atin."

Uruu idi wanyukunuitapa uwa'atin,  
 Uruu idi wanyukunuitapa uwa'atin,  
 Uruu idi wanyukunuitapa uwa'atin,  
 Wanyukunuitapa Jesus wa'atin.

"Kadimana'o nii ōwa'atin," Jesus kian.  
 "Kadimana'o nii ōwa'atin," Jesus kian.  
 "Kadimana'o nii ōwa'atin," Jesus kian.  
 "Ōdainao dau'ati'o nii ōwa'atin."

"Kaikapa'o kopam," Jesus kian.  
 "Kaikapa'o kopam," Jesus kian.  
 "Kaikapa'o kopam," Jesus kian.  
 "Aonuutapainao ō'idi'iti  
     daowu'ati'o nii ōwa'atin."

"Kadimana'o nii ōwa'atin," Jesus kian.  
 "Kadimana'o nii ōwa'atin," Jesus kian.  
 "Kadimana'o nii ōwa'atin," Jesus kian.  
 "Ōdainao dau'ati'o nii ōwa'atin."

from Waiwai

6 kamoo wakaudīīan,  
 6 kamoo wakaudīīan,  
 Tomīīkaru taanii wuru'u wakanadan  
 Wakaudīīan kamoan.

Monday dono wakaudīīan,  
 Tuesday dono halleluiah,  
 Wednesday dono pa'an wabaokopatīīan kamoan,  
 Wachuupunin uruu dono wachoochipan.

Wakaudīīan kamoan,  
 Wakaudīīan kamoan,  
 Tomīīkaru taanii wuru'u wakanadan  
 Wakaudīīan kamoan.

Thursday dono wakaudīīan,  
 Friday dono halleluiah,  
 Saturday kopam wakaudīīan.  
 Sunday pa'an uruu Jesus kadishitan kamoan,  
 Uruu chapī'iki dono'oraz ukadishitan.

Wakaudīīan kamoan,  
 Wakaudīīan kamoan,  
 Tomīīkaru taanii wuru'u wakanadan  
 Wakaudīīan kamoan,  
 Wakaudīīan kamoan.

from Waiwai

Jesus uruu manawun kazannaatapauz,  
 Una'akapan nii pugaru.  
 Jesus uruu manawun kazannaatapauz,  
 Una'akapan nii pugaru kaimanaiman.  
 Jesus uruu manawun kazannaatapauz,  
 Una'akapan nii pugaru.  
 Puturuudĩĩan dono atii pumaowakan,  
 Jesus na'akan nii pugaru.

Oo, kamaraĩĩpanu'o õdadakoonao / õ'inaoznao,  
 Wuru'u amazada ka'awan dono,  
 Puaipan nii Jesus pukazannaatiki nii.  
 Udizan nii pugaru,  
 Uruu kuba kawanu'o,  
 Mishi uruu kuba kawanu'o,  
 Kai uzaudapan pugaru.

Oo, kamaraĩĩpanu'o õ'inawuzanao / õ'aznao,  
 Wuru'u amazada ka'awan dono,  
 Puaipan nii Jesus pukazannaatiki nii.  
 Udizan nii pugaru,  
 Uruu kuba kawanu'o,  
 Mishi uruu kuba kawanu'o,  
 Kai uzaudapan pugaru.

Oo, kamaraĩĩpanu'o õ'iribannaο,  
 Wuru'u amazada ka'awan dono,  
 Uaipan nii Jesus ukazannaatiki nii.  
 Udizan nii unao,  
 Uruu kuba kawanu'o,  
 Mishi uruu kuba kawanu'o,  
 Kai uzaudapan unao.

Jesus uruu manawun kazannaatapauz,  
 Una'akapan nii pugaru.  
 Jesus uruu manawun kazannaatapauz,  
 Una'akapan nii pugaru kaimanaiman.  
 Jesus uruu manawun kazannaatapauz,  
 Una'akapan nii pugaru.  
 Puturuudĩĩan dono atii pumaowakan,  
 Jesus na'akan nii pugaru.



Jesus is a wonderful saviour,  
He will carry you through.  
Jesus is a wonderful saviour,  
He will carry you through, oh glory.  
Jesus is a wonderful saviour,  
He will carry you through.  
When the battle is done, the victory won,  
My Lord will carry you through.

Oh my loving sisters,  
When this world be on fire,  
You need my Jesus to be your saviour.  
He will always hide you  
In the rock of ages,  
The rock of ages,  
He is waiting for you.

Oh my loving brothers,  
When this world be on fire,  
You need my Jesus to be your saviour.  
He will always hide you  
In the rock of ages,  
The rock of ages,  
He is waiting for you.

Oh my loving people,  
When this world be on fire,  
You need my Jesus to be your saviour.  
He will always hide you  
In the rock of ages,  
The rock of ages,  
He is waiting for you.

Jesus is a wonderful saviour,  
He will carry you through.  
Jesus is a wonderful saviour,  
He will carry you through, oh glory.  
Jesus is a wonderful saviour,  
He will carry you through.  
When the battle is done, the victory won,  
My Lord will carry you through.

Jesus maraĩĩpanii waunao,  
 Umaowakan waunao ati.  
 Wawadaun nii'o wuru'u umaowakan,  
 Aonaa kiz wamaowakauzon.

Õdaru, õdaru, Tomĩĩkaru, Tomĩĩkaru,  
 Õnyukunuu ida'a'lo pudoronaa.  
 Õtaĩĩtan nii pu'ati, pu'ati,  
 Õdarun idi pugaru.

Jesus maraĩĩpanii waunao.  
 Kamaraĩĩpanu'o manawun.  
 Jesus kamĩĩka'utapanii waunao,  
 Uruu uu ida'ana'lo wamashaapan.

Jesus maraĩĩpanii waunao,  
 Uwa'atin imi'i bara ati.  
 Jesus wa'atin aokazi iki,  
 Munapo'a manawun uwa'atin.

Jesus maraĩĩpanii waunao,  
 Tomĩĩkaru dyuudan paudan.  
 Bauda'apauz paudan udyuudan,  
 Umaowakan waunao ati.

from Waiwai

Tikazi aidĩĩan Moses ati,  
 Tikazi aidĩĩan Moses ati,  
 Tomĩĩkaru di'iki'o angel aidĩĩan,  
 Tikazi di'ii uaidĩĩan.

"Ei Moses," Tomĩĩkaru kian.  
 "Udarunnao Tomĩĩkarun wuru'u õgaru.  
 Ei Moses. Abraham, Isaac, Jacob,  
 Īnao Tomĩĩkarun wuru'u õgaru."

"Õpidanannao kowas õaonuutapan  
 Īzaadĩĩan," Tomĩĩkaru kian.  
 "Uruu idi pumako'a naa Egypt iti,"  
 Tomĩĩkaru kian.

"Õmakon nii putuma," Tomĩĩkaru kian.  
 "Õkian pu'ati õmakon nii putuma.  
 Karikaonanu'o nii õgaru putuma," Tomĩĩkaru kian.  
 Uruu na'apa ukian Moses ati.

Moses so'otan naa pa'iribannao,  
 Tomĩĩkaru aipana'ati uso'otan ĩdyaunu.  
 Moses na'akan naa ĩdyaunu padaowu'ati,  
 Canaan iti'a naa ĩmakon.

from Waiwai

Kaini'iki tubaru'o kamoo, tubaru'o kamoo,  
 Kaini'iki tubaru'o kamoo maonapatan.  
 Kaimanainao na'apain oiainao buutakaru nii  
     pana'a ki'a,  
 Puzaudĩĩa'ora'a naa uruu ua'ii?

    Puzaudĩĩa'ora'a naa, puzaudĩĩa'ora'a naa,  
     Puzaudĩĩa'ora'a naa, putiwaakao ua'ii?  
     Puzaudĩĩa'ora'a naa, puzaudĩĩa'ora'a naa,  
     putiwaakao ua'ii?

Kaini'iki kanada'o kamoo, kanada'o kamoo,  
 Kaini'iki kanada'o kamoo maonapatan.  
 Mazan kanada'o kaawan nii soo naudapainao  
     Tomĩĩkaru ida'ati.  
 Puzaudĩĩa'ora'a naa uruu ua'ii?

Kaini'iki kasha'ora'o kamoo, kasha'ora'o kamoo,  
 Kaini'iki kasha'ora'o kamoo maonapatan.  
 "Pu'ati," kiikaru nii oiainao ati,  
     "aonaa õaitapan pugaru."  
 Puzaudĩĩa'ora'a naa uruu ua'ii?

There's a great day coming, a great day coming,  
There's a great day coming by and by,  
When the saints and the sinners shall be parted  
right and left.

Are you ready for that day to come?

Are you ready? Are you ready?  
Are you ready for the judgment day?

There's a bright day coming, a bright day coming,  
There's a bright day coming by and by,  
But its brightness shall only come to them that  
love the Lord.

Are you ready for that day to come?

There's a sad day coming, a sad day coming,  
There's a sad day coming by and by;  
When the sinner shall hear his doom,  
"Depart, I know you not."

Are you ready for that day to come?

Konaunama'o wiizai wuru'u Guyanaz,  
Kaina'a kanoko ki'a na'iki wa'oz ki'a,  
Na'iki ipai ũtaapan  
Wunuinao na'iki kopaunao.  
Kaina'a kopam midukuonao,  
Na'iki paran utokono ii,  
Wanaudapa wamashaapa kiz,  
Kaimana'oraz Guyana.

-----

Dear land of Guyana,  
Of rivers and plains,  
Made rich by the sunshine  
And lush by the rains.  
Set gem-like and fair  
Between mountains and sea,  
Your children salute you,  
Dear land of the free.